

# Mehrsprachigkeit

|  |                  |
|--|------------------|
| ZUM INHALT   | 1                |
| MATERIALIEN  | 2                |
| <b>1. Teil: Mehrsprachigkeit – Momentaufnahmen</b>   |                  |
| M 1.1 Bilder „Mehrsprachigkeit“  | 2                |
| <b>2. Teil: Mehrdeutige Mehrsprachigkeit</b>   |                  |
| M 2.1 Was ist der Normalfall?  | 3                |
| M 2.2 Formen von Mehrsprachigkeit  | 3                |
| M 2.3 Innere Mehrsprachigkeit  | 4                |
| <b>3. Teil: Einsprachigkeit ist heilbar</b>  |                  |
| M 3.1 Mehrsprachigkeit als Ziel des Europarats   | 5                |
| M 3.2 Vom alltäglichen Ausdruck zum mühelosen Verstehen – die Globalskala des GER  | 5                |
| <b>4. Teil: Sprachen prägen Menschen – Mehrsprachigkeitsbiografien</b>   |                  |
| M 4.1 Von der Lernenden zur Lehrenden: Maja (37)   | 6                |
| M 4.2 Fernsehen bildet mehr, als man denkt: Armin (20)   | 6                |
| M 4.3 „Ist das gar kein deutsches Wort?“, Thamara (22)   | 6                |
| M 4.4 Sprache bedeutet Verwurzelung: Camelia (21)  | 7                |
| M 4.5 Die Frage nach der Herkunft: Marina (23)   | 7                |
| M 4.6 Anfangs eigene Regeln gebildet: Chrysa (22)  | 7                |
| M 4.E1 Audio: Sprachen prägen Menschen – Mehrsprachigkeitsbiografien  EXTRA |                  |
| M 4.E2 Audio-Aufnahmen (Mehrsprachigkeit)  Track 01–07                      |                  |
| <b>5. Teil: Sprache macht Politik – Politik macht Sprache</b>  |                  |
| M 5.1 Es kann nicht eine Sprache sein, was nicht eine Sprache sein darf – Konfliktfall „BKS“   | 8                |
| M 5.2 Sprachenpolitik in der EU  | 9                |
| M 5.3 Sprache und Nationalstaaten  | 9                |
| M 5.4 Sprachenkonflikte – Konflikte um und durch Sprache   | 10               |
| M 5.5 Sprachenpolitik der Bundesrepublik Deutschland   | 11               |
| <b>6. Teil: Sprachen lernen und erwerben – Gegenstand der Forschung</b>  |                  |
| M 6.1 Themen der Forschung   | 12               |
| M 6.2 Anfänge der Forschung  | 13               |
| M 6.3 Spracheneinfluss   | 13               |
| M 6.4 Der Faktor Alter beim Spracherwerb   | 14               |
| M 6.5 Explizit oder implizit? Methodik im Fokus  | 15               |
| <b>7. Teil: Mehrsprachigkeit als Bildungsfaktor</b>  |                  |
| M 7.1 Mehrsprachigkeit: Herausforderung oder Selbstverständlichkeit?   | 18               |
| M 7.2 Frühes Fremdsprachenlernen   | 20               |
| M 7.3 Bilingualer Unterricht   | 21               |
| M 7.4 Fremdsprachenunterricht an einer deutschen Auslandsschule  | 22               |
| <b>8. Teil: Dialekte, Soziolekte, Ethnolekte</b>   |                  |
| M 8.1 Kiezdeutsch  | 23               |
| M 8.2 Dialekt  | 24               |
| M 8.3 Leichte Sprache  | 24               |
| <b>9. Teil: Klausurvorschlag</b>   | 25               |
| <b>10. Teil: Glossar</b>   | 26               |
| UNTERRICHTSVERLAUF   | 27               |
| LITERATUR  | 3. Umschlagseite |

## Impressum

**Herausgeberin:**  
Bergmoser und Höller Verlag AG

**Autor der Einheit:**  
Thomas Polland

**Lektorat:**  
Sonja Heinrich

**Erscheinungsweise:**  
sechs Ausgaben pro Jahr

**Abonnement pro Jahr:**  
103,80 € *unverb. Preisempfl.*  
inkl. MwSt. zzgl. 5,10 € *Versandpauschale (innerhalb Deutschlands)*

**Anzeigen:**  
Petra Wahlen  
T 0241-93888-117

**Druck:**

**Titelbild:**  
© Einzelfotos: Thomas Polland, Köln; grafische Covererstellung: Schlemmer, Berlin

**Rechtshinweis:**  
Nicht bei allen Texten ist es dem Verlag gelungen, den Urheber zu ermitteln. Nicht gemeldete Beiträge werden nach Geltendmachung entsprechender Ansprüche durch den Verlag in entsprechender Weise honoriert.

**Verlag:**  
**Bergmoser + Höller Verlag AG**  
Karl-Friedrich-Straße 76  
52072 Aachen  
DEUTSCHLAND  
T 0241-93888-123  
F 0241-93888-188  
E kontakt@buhv.de  
www.buhv.de